



**axion-tnp.ru**

СКАНИРУЙТЕ.  
УЗНАВАЙТЕ  
БОЛЬШЕ.

# АКСИОН

## БЫТОВАЯ ТЕХНИКА



# РОБОТ ДЛЯ МЫТЬЯ ОКОН RM14

**EAC**

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашего предприятия.

Хотите узнать больше о технике «Аксион»? Заходите на сайт [www.axion-tnp.ru](http://www.axion-tnp.ru).

## НАЗНАЧЕНИЕ

Робот для мытья окон РМ14 (далее по тексту - робот), предназначен для чистки стекол.

Встроенный источник бесперебойного питания (далее по тексту - ИБП) предотвратит падение робота с окна, даже когда отсутствует электроэнергия.

У робота есть два чистящих колеса специальной конструкции, которые моут свободно перемещать его по поверхности стекла. На обоих чистящих колесах используются легко заменяемые, безворсовые чистящие салфетки из микрофибры, которые необходимо стирать после каждого использования.

В устройстве представлены такие интеллектуальные функции, с помощью которых оно может вычислить путь, автоматически обнаружить раму окна, автоматически очистить все окно. Также имеется ручной режим управления.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

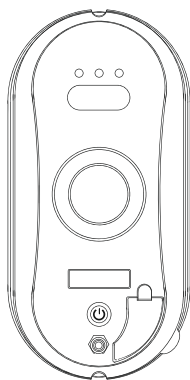
Входное напряжение сетевого зарядного устройства, .....	<b>100~240 В, 50Гц/60Гц</b>
Номинальная мощность, Вт.....	<b>90</b>
Мощность всасывания, Па.....	<b>2800</b>
Емкость аккумулятора, мАч.....	<b>650</b>
Шум, дБ .....	<b>65</b>
Время защиты от сбоя питания ИБП, мин.....	<b>20</b>
Режим очистки, тип.....	<b>3</b>
Система определения границ .....	<b>Автоматическая</b>
Длина кабеля от сетевого зарядного устройства к розетке, м.....	<b>1,5</b>
Длина провода от сетевого зарядного устройства к роботу, м.....	<b>5,5</b>
Длина страховочного шнура, м .....	<b>3,8</b>
Способ распыления воды.....	<b>Ручной/Автоматический</b>
Габаритные размеры робота (ДШВ), мм.....	<b>295x145x105</b>
Вес робота, кг.....	<b>1,05</b>

### Характеристика пульта дистанционного управления

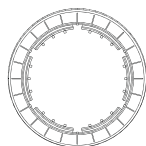
Размеры (ДШВ), мм.....	<b>137x34,5x15,4</b>
Диапазон рабочих температур, град.С .....	<b>от 0 до +40</b>
Диапазон рабочей влажности, RH .....	<b>85</b>
Батарея AAA, шт.....	<b>2</b>

## КОМПЛЕКТНОСТЬ

Робот, шт .....	<b>1</b>
Страховочный трос, шт.....	<b>1</b>
Пульт дистанционного управления, шт.....	<b>1</b>
Шнур питания, шт.....	<b>1</b>
Сетевое зарядное устройство, шт .....	<b>1</b>
Бутылка для воды, шт.....	<b>1</b>
Чистящее кольцо, шт.....	<b>2</b>
Салфетки для чистки, шт.....	<b>14</b>
Руководство по эксплуатации, шт .....	<b>1</b>
Упаковка, шт .....	<b>1</b>



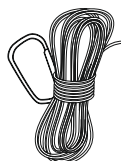
Робот для мытья окон



Чистящее кольцо



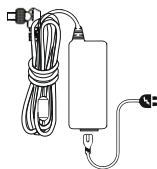
Салфетки для чистки



Страховочный трос



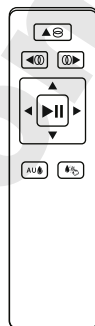
Бутылка для воды



Сетевое зарядное устройство и шнур питания



Руководство по эксплуатации



Пульт управления

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Для безопасного использования робота внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации.

### ВНИМАНИЕ!

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

**- ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Следуйте всем инструкциям по эксплуатации и по технике безопасности.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя или чрезмерной влажности и держите его подальше от жидкостей (напитков, кранов и так далее).
- Не подвергайте устройство длительному воздействию прямых солнечных лучей или интенсивных источников света и держите его подальше от источников тепла (например, радиаторов, обогревателей, микроволновых печей, газовые плиты и тд.).
- Не устанавливайте устройство в непосредственной близости от сильных магнитных полей.
- Храните устройство и аксессуары в недоступном для детей месте.
- Рабочая температура использования устройства: от 0 до +40°C.
- Используйте только сетевое зарядное устройство, поставляемое с этим устройством. Использование другого типа сетевого зарядного устройства, приведет к сбоям в работе и (или) опасности.
- Используйте, пожалуйста, подходящие сетевые розетки и убедитесь, что никакие тяжелые предметы не стоят на сетевом адаптере или шнуре питания.
- Обеспечьте необходимую вентиляцию вокруг сетевого зарядного устройства во время его использования. Не закрывайте его предметами, которые могут препятствовать охлаждению.
- Не используйте сетевое зарядное устройство в условиях высокой влажности, никогда не берите его мокрыми руками.
- Убедитесь, что номинальное напряжение сетевого зарядного устройства соответствует напряжению в стандартной розетке. Требования к электропитанию можно найти на шильдике сетевого зарядного устройства.

- Не используйте сломанное сетевое зарядное устройство, сетевой шнур или вилку.
- Не пытайтесь разбирать сетевое зарядное устройство.
- Аккумулятор, используемый в этом приборе, может вызвать риск возгорания или химического ожога. Не оставляйте на зарядке на длительный срок без присмотра. Не разбирайте, не допускайте короткого замыкания, не нагревайте до температуры выше +40°C и не сжигайте.

**Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатации изделия.**

## УСТРОЙСТВО

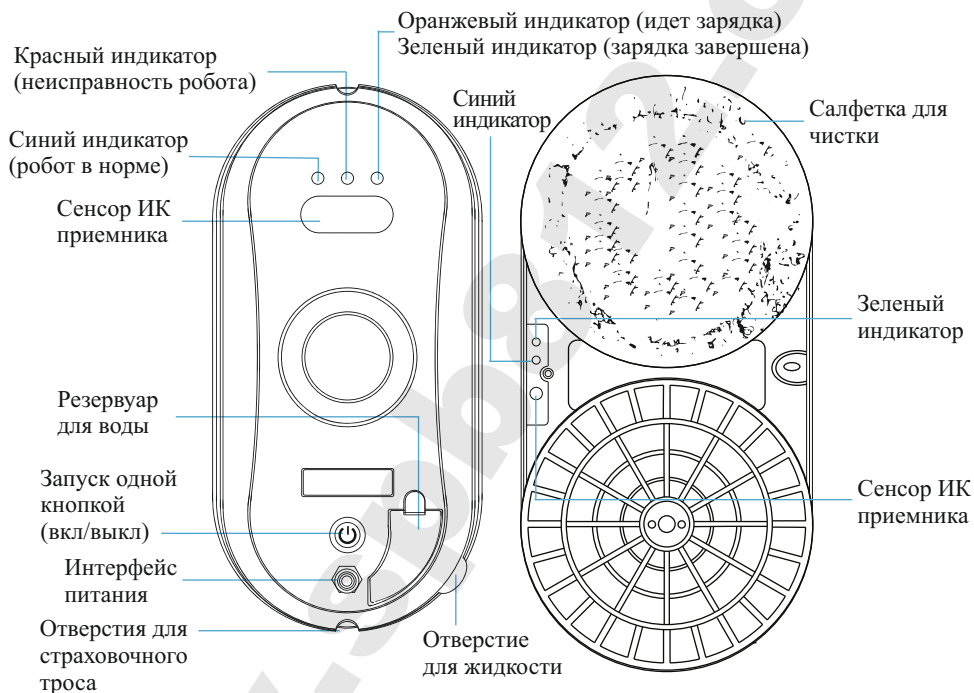


Рис.1

### Сетевое зарядное устройство и шнур питания

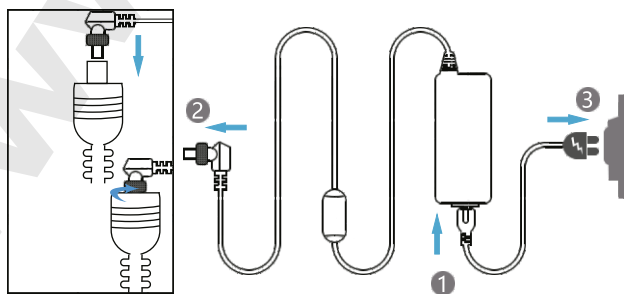


Рис.2

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Подключите питание (рис. 2):

1. Подключите шнур питания к сетевому зарядному устройству переменного тока.
2. Вставьте L-образный резьбовой разъем в разъем питания на корпусе и затяните его.
3. Вставьте шнур питания в розетку.

### Зарядите аккумулятор:

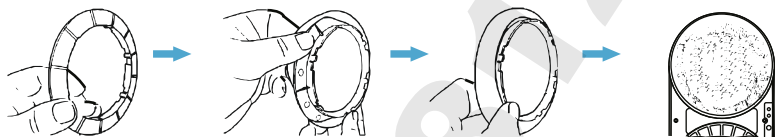
Устройство имеет встроенный аккумулятор для резервированного питания в случае сбоя питания. Пожалуйста, убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен перед использованием (горит зеленый индикатор).

1. Нажать на кнопку выключения на роботе (выключить его), подключить шнур питания к устройству. Загорится оранжевый индикатор, указывающий на то, что устройство находится в состоянии зарядки.

2. Когда горит зеленый индикатор, это означает, что аккумулятор полностью заряжен.

### Установите чистящую салфетку и очистите кольцо:

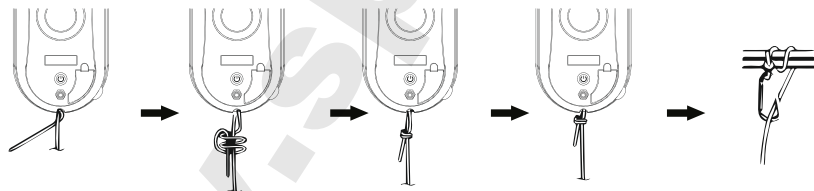
Согласно схеме убедитесь, что чистящая ткань надета на чистящее кольцо, а чистящее кольцо правильно надето на чистящее колесо, зацепив все 6 защелок, чтобы предотвратить утечку воздуха.



### Закрепите страховочный трос:

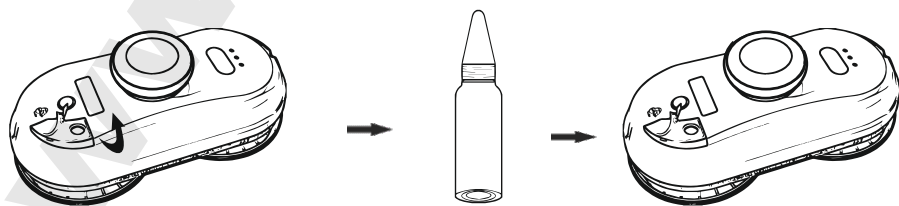
Перед использованием робота проверьте, не поврежден ли страховочный трос и не ослаблен ли узел.

Обязательно закрепите страховочный трос перед использованием и привяжите трос к неподвижным предметам в доме, чтобы избежать падения робота.





### Добавьте моющее средство или воду:

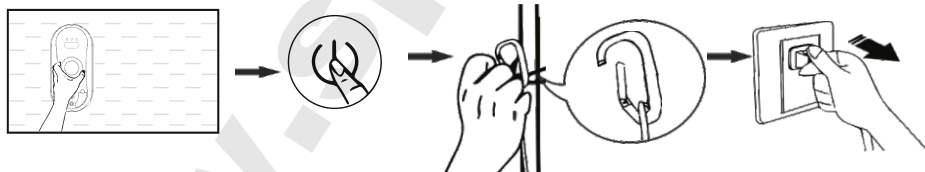
Используйте только воду или специальное моющее средство для очистки окон, разбавленное водой. Не добавляйте никаких других моющих средств в резервуар для воды. Откройте силиконовую крышку и залейте чистящий раствор.



## ПОРЯДОК РАБОТЫ

### ВНИМАНИЕ!

1. Перед использованием убедитесь, что страховочный шнур не поврежден и проверьте, прочно ли завязаны узлы на карабине и устройстве.
2. Прочно закрепите страховочный шнур с помощью карабина за какой-нибудь тяжелый предмет внутри помещения.
3. Оградите опасную зону внизу при работе на наружных окнах без балкона.
4. Не используйте его на безрамных и на непрямоугольных окнах.
5. Наденьте чистящие салфетки на кольца и убедитесь, что правильно закрепили кольцо на чистящем колесе для создания хорошего вакуума.
6. При первом использовании новые салфетки плохо впитывают жидкости и грязь и могут проскальзывать на стекле и оставлять разводы. Постирайте салфетки с мылом или порошком и просушите. **Не используйте грязные салфетки выворачивая их наоборот, в вентилятор попадет пыль, грязь и робот выйдет из строя.**
7. Робот во время работы должен быть всегда подключен к сетевому зарядному устройству.
8. Нажмите и удерживайте кнопку включения (в течение 2 секунд, синий индикатор горит), затем удостоверьтесь, что вентилятор заработал. Поместите робота на стекло на расстоянии 80 мм сбоку от края рамы.
9. Проверьте, может ли устройство удерживаться на стекле прежде, чем отпустить его. Обеспечьте свободное перемещение страховочного шнура и провода при движении робота.
10. Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку  или  запустится программа «Авто-вверх затем вниз». Робот переместится в верхнюю часть окна, а затем, двигаясь зигзагообразно сверху вниз, автоматически очистит все окно.
11. После того, как робот остановится, пожалуйста возьмите страховочный шнур в одну руку, а другой рукой возьмите робота и передвиньте его вниз стекла.
12. Выключите выключатель питания (удерживая кнопку в течение 2 секунд) в безопасной зоне. Перед выключением питания, придержите робота руками.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Функция очистки


#### 1. Сухая салфетка


- При первой очистке обязательно используйте «Сухую чистку» без разбрызгивания воды, чтобы удалить песок с поверхности стекла.
- Если вы сначала распылите немного воды (моющего средства) на чистящую ткань или стекло, вода (моющее средство) смешается с песком и превратится в грязь, эффект будет плохим.
- Если робот используется в солнечную погоду или в условиях низкой влажности, лучше всего использовать сухую салфетку.


## Функция очистки

### 2. Влажная салфетка

- Чистящая салфетка и чистящее колесо должны быть чистыми и сухими, включите функцию распыления воды.

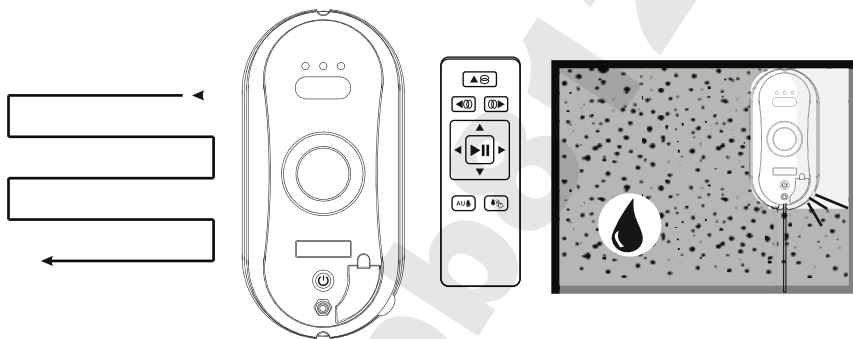
1. Автоматическое распыление воды 

А. Когда робот для мытья окон находится в режиме очистки формы «Z», робот находится в прямом направлении, нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, устройство издаст два звуковых сигнала, включен автоматический режим распыления воды, и вода будет распыляться с перерывами.

Б. Нажмите на кнопку  на пульте дистанционного управления, робот издаст звуковой сигнал, указывающий на то, что режим распыления воды отключен.

2. Ручное распыление воды» 

Когда робот находится в режиме очистки формы «Z», он находится в прямом направлении, нажмите кнопку на пульте дистанционного управления. Одно нажатие - распылить воду один раз.



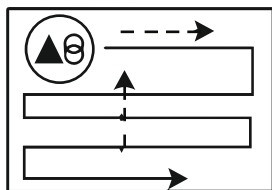
### Пульт дистанционного управления

 Автоматическая очистка вверх, а затем вниз	 Ручное движение вверх	
 Автоматическая очистка влево, а затем вниз	 Ручное движение вниз	
 Автоматическая очистка вправо, а затем вниз	 Ручное движение влево	
 Автоматическое распыление воды	 Ручное движение вправо	
 Ручное распыление воды	 Старт/пауза	

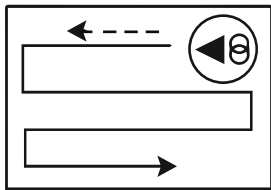
1. Используйте батарейки AAA. При использовании аккумулятора сначала совместите отрицательный полюс с одним концом пружины, нажмите на него, обратная установка аккумулятора недопустима, а затем закройте крышку батарейного отсека.

2. Нельзя смешивать новые и старые батареи, разные модели и типы батареек.

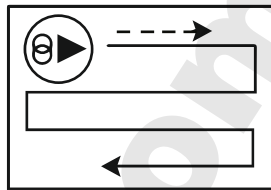
### 3. Три интеллектуальных режима планирования пути



Автоочистка вверх,  
а затем вниз



Автоочистка влево,  
а затем вниз



Автоочистка вправо,  
а затем вниз

### 4. Система защиты от сбоев питания (ИБП)

1. При выключении от сети, устройство начинает питание от встроенного аккумулятора, которого может хватить на 20 минут.

2. В случае отключения питания робот останется на месте и не будет двигаться вперед, а также издаст предупреждающий звуковой сигнал. Красный/синий индикаторы будут мигать попеременно. Робот необходимо как можно скорее снять с окна, чтобы избежать падения из-за отключения питания.

3. Используйте страховочный трос, чтобы осторожно потянуть устройство назад. Потянув за страховочный трос, держите его как можно ближе к краю стекла, чтобы избежать падения.





**Вопрос 1:** Устройство не может запуститься и срабатывает тревожный сигнал в начале самопроверки?

Решение: Это происходит, потому что сила трения не достаточна. Пожалуйста, проверьте:

- 1) Не слишком ли грязная ткань очистки.
- 2) Наличие наклеек, этикеток, оконной пленки на стекле, также уменьшают силу трения.
- 3) Если окно чистить много раз, стеклянная поверхность станет очень скользкой.
- 4) Стеклянная поверхность станет скользкой, если чистить несколько раз в окружающей среде с низкой влажностью, такой как в комнате с долго работающим кондиционером.

**Вопрос 2:** Робот скользит и не может подняться до верхней рамы окна.

Решение: Сила трения слишком мала, чем это может быть вызвано:

- 1) Этикетками на стекле или оконной пленкой.
- 2) Чистящие салфетки сухие или слишком влажные.
- 3) Если окно чистить много раз, стекло станет очень скользким.
- 4) Стеклянная поверхность станет скользкой, если чистить несколько раз в окружающей среде с низкой влажностью, такой как в комнате с долго работающим кондиционером.

**Вопрос 3:** Робот движется не плавно или перемещается рывками.

Решение:

- 1) Ткань для очистки слишком грязная. Пожалуйста, используйте чистую салфетку для чистки.
- 2) Стеклянная поверхность имеет разный коэффициент трения из-за наклеек, оконной пленки, и тому подобного. Пожалуйста, используйте робот в одной области.
- 3) Винт, крепящий чистящее колесо, мог раскрутиться, просто затяните его.

**Вопрос 4:** Что делать, если робот остановился на высоте в момент отключения электроэнергии, красный индикатор моргает и раздается звуковой сигнал?

Решение:

- 1) Пользователь может подтянуть устройство обратно, медленно потянув за страховочный шнур. Тяните за страховочный шнур под углом, близким к стеклу, параллельно стеклу, чтобы предотвратить падение.
- 2) Переключите выключатель питания в положение «выключено».
- 3) Проверьте электрический контакт в розетке, и в разъемах постоянного тока. Проверьте, не порван или не сломан кабель или удлинитель.

**Вопрос 5:** Что делать, если робот неправильно остановился, красный индикатор моргает, но звукового сигнала нет?

Решение:

- 1) Пользователь может переместить устройство в нужную область с помощью пульта дистанционного управления или подтянуть устройство обратно, медленно потянув за страховочный шнур. Тяните за страховочный шнур под углом, близким к стеклу, параллельно стеклу, чтобы предотвратить падение.
- 2) Переключите выключатель питания в положение «выключено».
- 3) Проверьте, нет ли утечки снижающей разрежение, вызванной зазором, неровной оконной рамой.

**Вопрос 6:** После очистки, осталось круглое пятно на стеклянной поверхности.

Решение:

Чистящая салфетка слишком грязная. Пожалуйста, замените салфетку на чистую и вновь почистите стекло.

**Вопрос 7:** Робот не распыляет воду.

Решение:

- 1) Убедитесь, что включен переключатель функции распыления воды.
- 2) Очистите ультразвуковое сопло чистой, мягкой тканью.
- 3) Пожалуйста, проверьте резервуар для воды, есть ли в нем вода и является ли добавленный чистящий раствор чистым.

## ЧИСТКА И УХОД

Правила стирки чистящих салфеток:

- Ручная или машинная стирка 30–40°C;
- Не отбеливать;
- Не сушить в стиральной машине;
- Не сушить при температуре выше 50°C;
- Не гладить;
- Химчистка запрещена.

**Внимание! Перед чисткой устройства убедитесь, что оно отключено от сети питания. Во время чистки будьте аккуратны. Запрещается мыть устройство погружением в воду и под струей воды.**

Не используйте для чистки вещества, содержащие этиловый спирт, растворители и другие агрессивные химические вещества, а также абразивные чистящие средства.

Корпус и элементы устройства протрите влажной тряпкой. Не мойте устройство водой. При попадании влаги протирайте корпус и элементы устройства сухой тряпкой.

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Робот должен храниться в отапливаемом и проветриваемом помещении при температуре от плюс 1 до плюс 40°C.

В случае транспортирования робота при отрицательных температурах, его эксплуатация допускается только после нахождения в течение не менее 3 часов в помещении с рекомендованным интервалом температур.

## ПРАВИЛА РЕАЛИЗАЦИИ

При покупке робота необходимо проверить:

- сохранность заводской этикетки, находящейся на нижней поверхности изделия;
- совпадение заводских номеров на нижней поверхности робота, в руководстве по эксплуатации и на упаковке;
- комплектность по разделу «Комплектность»;
- полноту и правильность заполнения свидетельства о приемке и продаже, а также гарантийного талона. Убедиться в том, что в талоне на гарантийный ремонт и в свидетельстве о приемке и продаже, правильно и четко проставлен штамп магазина, дата продажи;
- работоспособность робота кратковременным включением .согласно разделу «Порядок работы».

## ТРЕБОВАНИЯ К УТИЛИЗАЦИИ

Утилизацию робота и упаковки осуществлять в порядке, установленном нормами и правилами в области обращения с отходами производства и потребления. Картонные упаковки сдавайте в макулатуру или выбрасывайте в контейнер, предназначенный для бумаги. Полиэтиленовые мешки и пластмассовые детали выбрасывайте в контейнер, предназначенный для пластика.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия - 1 год с момента его приобретения в магазине. При отсутствии в свидетельстве даты продажи магазином, гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты изготовления изделия предприятием - изготовителем.

В течение гарантийного срока неисправности, произошедшие по вине изготовителя, устраняются бесплатно на предприятиях гарантийного ремонта.

Изготовитель или его представитель снимает изделие с гарантийного обслуживания, если в результате экспертизы будет установлено, что неисправность возникла вследствие нарушения потребителем правил пользования, хранения, действия третьих лиц или непреодолимой силы (ст.18 Закона Российской Федерации «О защите прав потребителей»).

По вопросам, связанным с претензиями, сервисным обслуживанием продукции можно обратиться на ООО Концерн «Аксион» по адресу: 426000, Россия, Удмуртская Республика, г. Ижевск, ул. Максима Горького, 90

тел.: +7(3412) 30-81-60, сайт: [www.axion-tnp.ru](http://www.axion-tnp.ru).

Срок службы изделия 5 лет.

**РОБОТ ДЛЯ МЫТЬЯ ОКОН RM14**

№

Соответствует технической документации и признана годной к эксплуатации.

Дата изготовления .....

Продан .....

Дата продажи.....

Актуальную информацию об авторизованных центрах «Аксион» Вы найдете на сайте [www.axion-tnp.ru](http://www.axion-tnp.ru).

Изготовлено по заказу и под контролем ООО Концерн «Аксион» компанией Dongguan Huidi Intelligent Technology Co., Ltd.

Адрес производителя: Room 601, Building 2, №1, Xuyu Road, Chang'an town, Dongyan, Guangdong, China.

Поставщик:

ООО Концерн «Аксион»  
426000, Россия, Удмуртская Республика,

г.Ижевск, ул. Максима Горького, 90

тел.: +7(3412) 78-78-24

тел./факс: +7(3412) 78-58-97

[e-mail:tnp@c.axion.ru](mailto:tnp@c.axion.ru)

<http://www.axion-tnp.ru>

Гарантийное обслуживание:

Тел./факс: +7(3412) 30-81-60